



STORAGE BOX

HU
UNIVERZÁLIS TÁROLÓ
Szerelési- és biztonsági utasítások

CZ
UNIVERZÁLNÍ BOX
Pokyny k montáži a bezpečnostní pokyny

SK
UNIVERZÁLNY BOX
Pokyny pre montáž a bezpečnosť

DE AT CH
UNIVERSALBOX
Montage- und Sicherheitshinweise

PLASTMECCANICA S.P.A.
Viale del lavoro, 3
60030 Castelfellino (AN)
ITALY

Információk állása · Stav informací · Stav informácií · Stand der
Informationen: 09/2024 · Ident.-No.: 164092024-HU/CZ/SK



B04616461A00

IAN 471031_2407



IAN 471031_2407

HU CZ SK

HU	Szerelési- és biztonsági utasítások	Oldal	3
CZ	Pokyny k montáži a bezpečnostní pokyny	Strana	5
SK	Pokyny pre montáž a bezpečnosť	Strana	7
DE/AT/CH	Montage- und Sicherheitshinweise	Seite	9

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata	
	Tartsa be a figyelmeztetéseket és a biztonsági tudnivalókat!
	Kisgyerekek és gyerekek számára élet- és balesetveszélyes!
	Nem szükségesek szerszámok a felépítéshez.
	Ne üljön vagy álljon a termékre.
	Befogadóképesség: kb. 270 L
	lakat szerkezettel (a lakatot nem tartalmazza a csomag)
	Üritse ki a terméket, mielőtt megmozdítja.
	A terméket sík, stabil felületre helyezze.
	Kül- és beltéri használatra alkalmas.
	UV-álló
	Max. teherbírás: 40 kg
	Biztonsági tudnivalók Kezelési utasítások

Univerzális tároló

Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel egy magas minőségű termék mellett döntött. Az első üzembevétel előtt ismerkedjen meg a készülékkel. Ehhez figyelmesen olvassa el a következő Használati utasítást és a biztonsági tudnivalókat. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. Őrítse meg ezt az útmutatót egy biztos helyen. A termék harmadik félnek történő továbbadása esetén mellékelje a termék a teljes dokumentációját is.

Rendeltetészerű használat

A termék nem közületi felhasználásra készült. Kültéri- és beltéri használatra alkalmas.

Műszaki adatok

Befogadóképesség: kb. 270L
Mérete: kb. 117 x 56 x 45 cm (sz x ma x mé)
Max. teherbírás: 40 kg

Biztonsági tudnivalók

- FIGYELMEZTETÉS! KISGYEREKEK ÉS GYEREKEK SZÁMÁRA ÉLET- ÉS BALESETVESZÉLYES!** Soha ne hagyja a gyerekeket felügyelet nélkül a csomagolóanyagokkal. Fulladásveszély áll fenn. Tartsa távol a gyerekeket a terméktől.
 - A csomagolóanyag és a hozzátartozó kisebb alkatrészek gyermekektől távol tartandók. Egyéb esetben fulladásveszély áll fenn!
 - A termék nem mászóka!
 - A jelen terméket csak felnőttek használhatják.
- VIGYÁZAT! SÉRÜLÉSVESZÉLY!** Győződjön meg arról, hogy minden alkatrész sértetlen és szakszerűen van felszerelve. Szakszerűtlen

összeszerelés esetén sérülésveszély áll fenn. A sérült alkatrészek befolyásolhatják a biztonságot és a működést.

- A termék összeállítását egy szakemberrel ajánlatos elvégeztetni. Ne álljon, ill. üljön a termékre.
- Ügyeljen a maximális 40 kg os terhelhetőségre. Ha túllépi a súlyhatárt, úgy az sérüléshez és/vagy anyagi károkhoz vezethet.
- Teljesen ürítse ki a terméket, mielőtt megmozdítja.
- A terméket sík, stabil felületre helyezze.
- Ne használja a terméket nyílt láng közelében.
- Minden használat előtt ellenőrizze a terméket sérülések és kopás tekintetében. Csak kifogástalan állapotban használja a terméket.
- Ne használja a terméket, ha sérülés látható vagy gyanítható.
- Kültéri használat esetén nem alkalmas textilák hosszú távú tárolására.

Összeszerelés

- Szerelje össze a terméket az 1 - 6 ábrák szerint.

Tisztítás és ápolás

- A tisztításhoz és ápoláshoz száraz, szőszmentes kendőt használjon.
- Makacs szennyeződések esetén használjon egy enyhén megnedvesített törölkendőt és - ha szükséges - enyhe mosogatószer.

Mentesítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.

A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.

Garancia

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőrizzük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.

A vásárláskor fennálló károkát és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, választásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

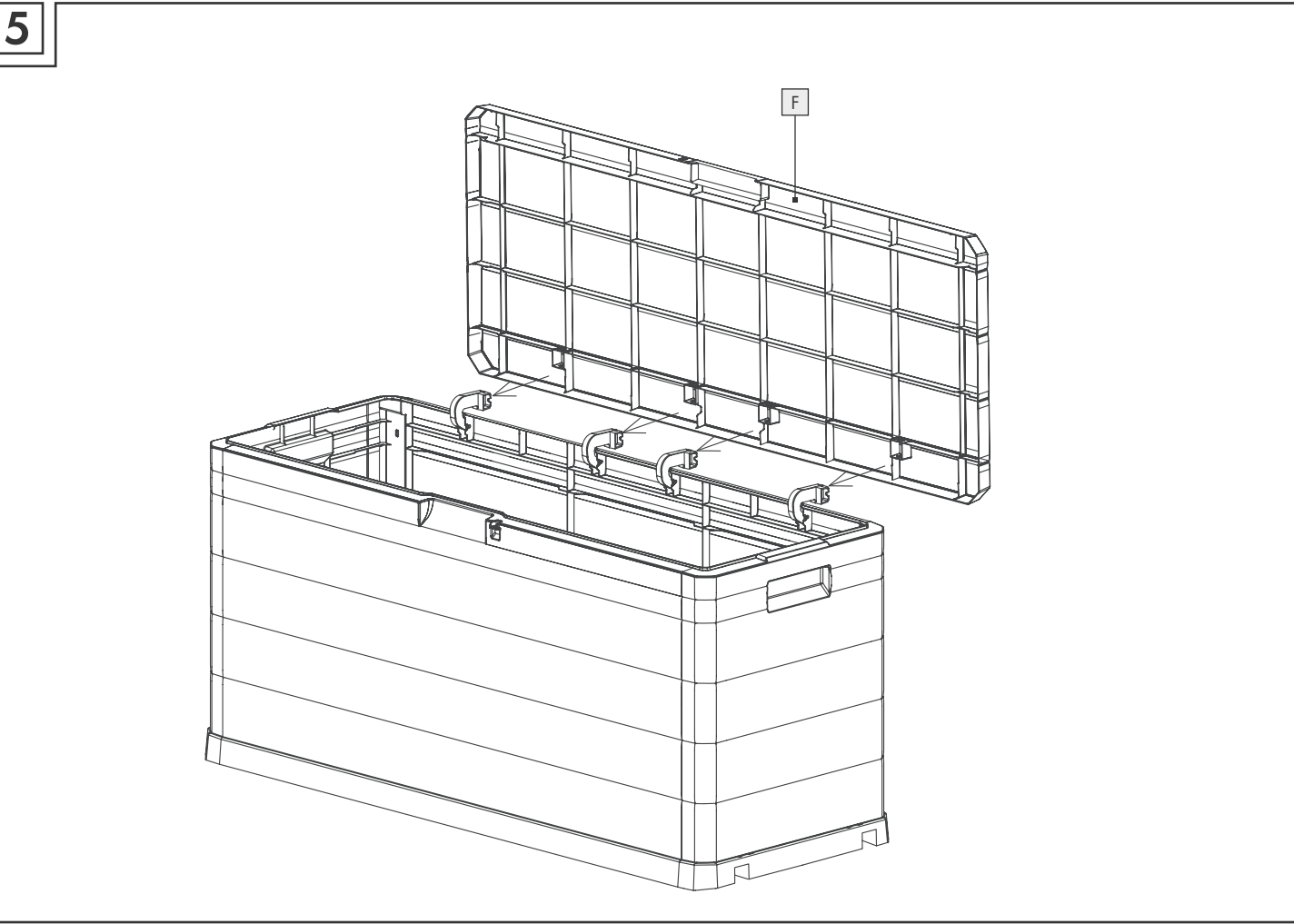
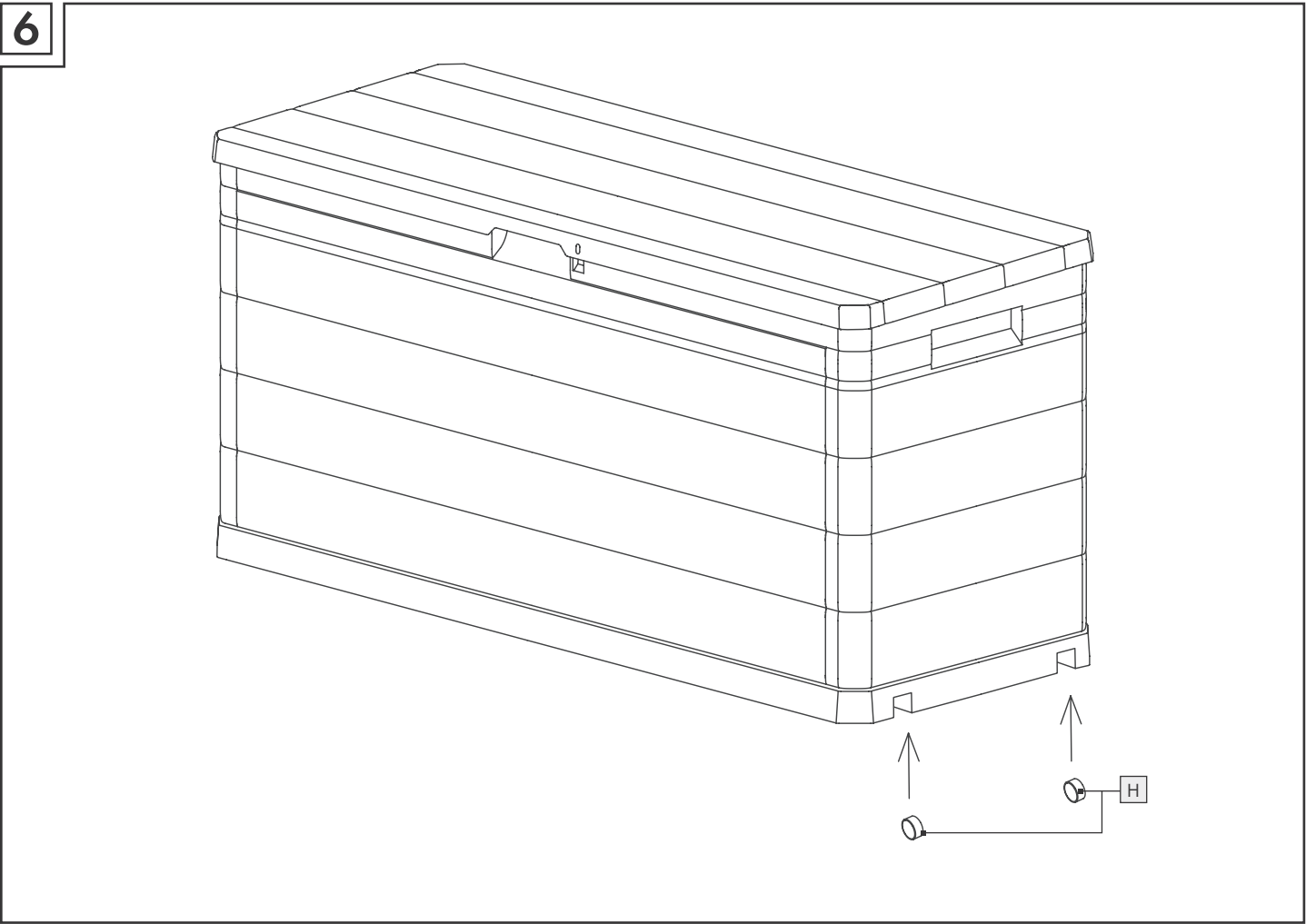
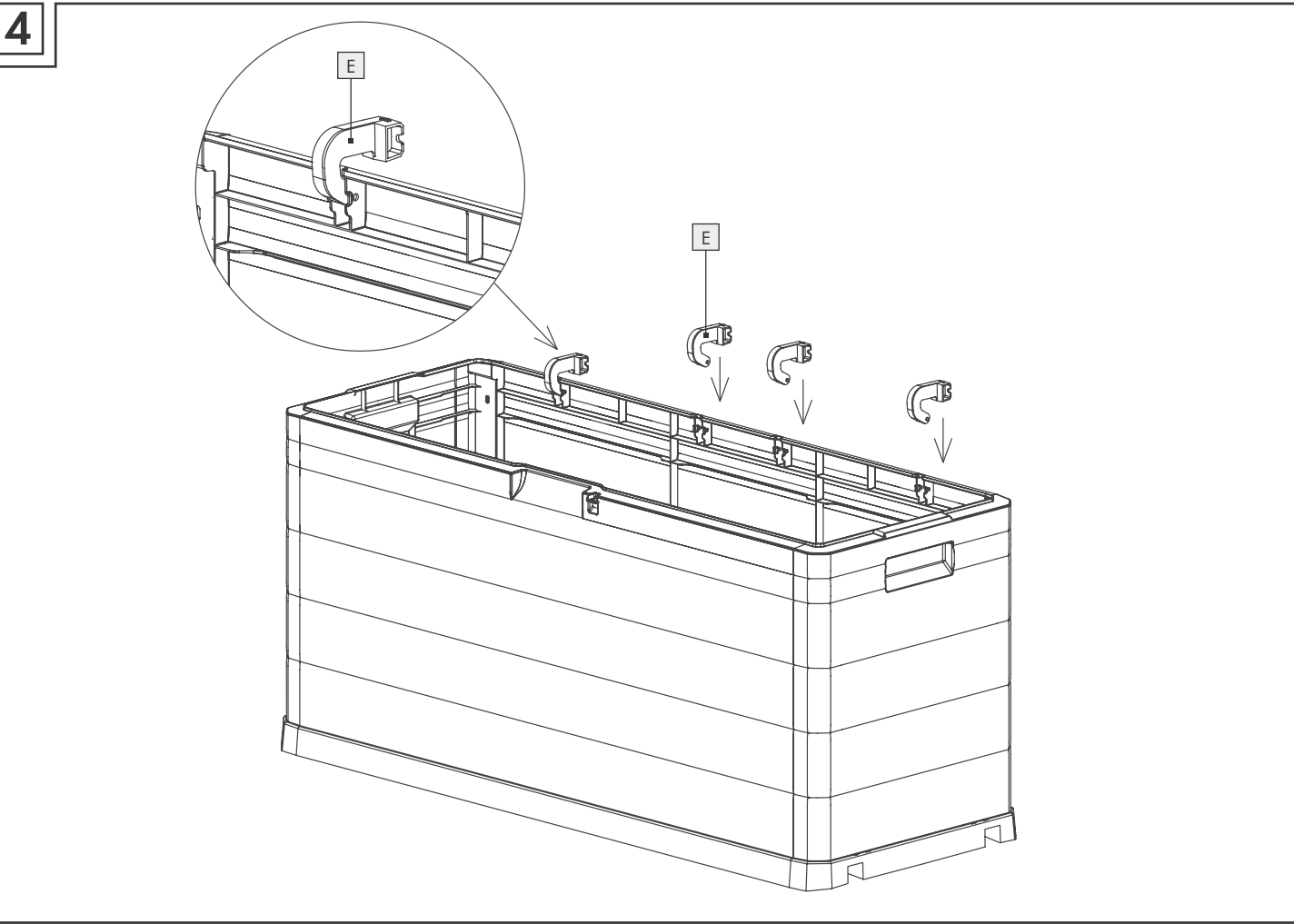
A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrésznek minősülnek (pl. elemekre, akkumulátorokra, tömlőkre, tintapatronokra), illetve a törékeny alkatrészek sérülésére, pl. kapcsolókra vagy üveg alkatrészekre.

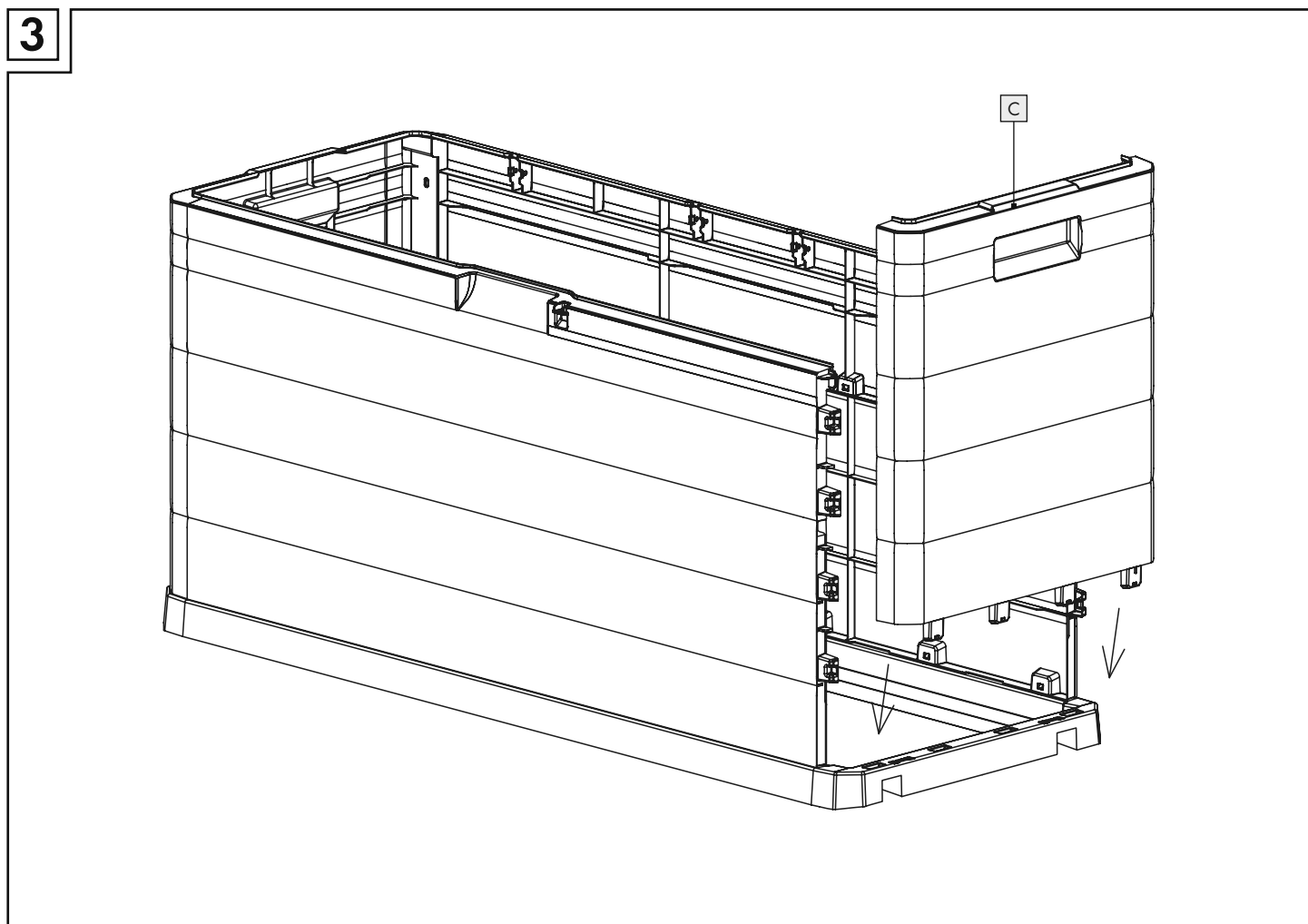
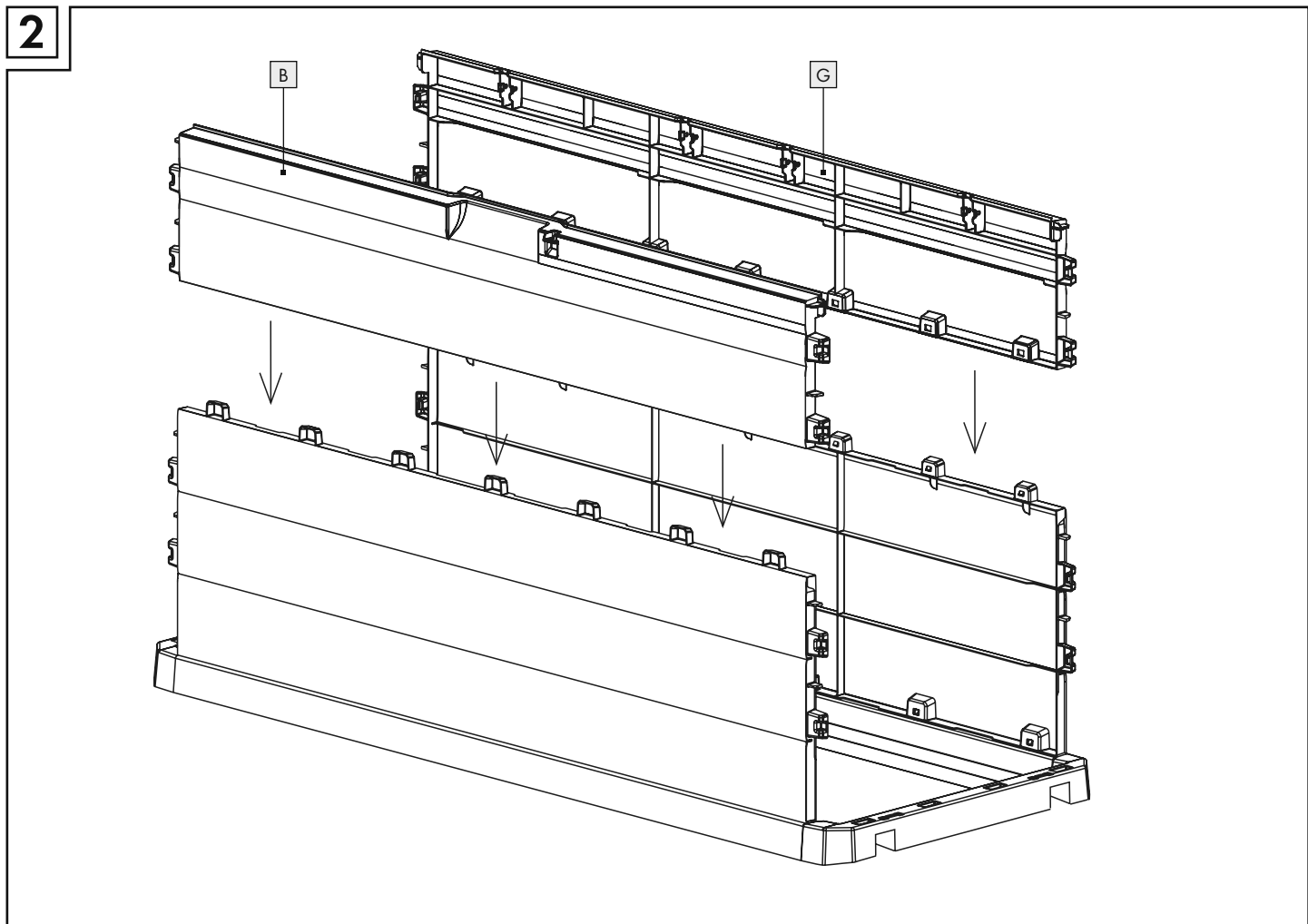
Szervíz

Telefon: (00) 80035812000
E-Mail cím: lidl-customerservice@plasteccanica.it

IAN 471031_2407

Kérjük, kérdések esetén mindig tartsa kéznél a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 471031_2407) a vásárlás tényének igazolására.





Legenda použitých piktogramů	
	Dodržujte výstražné a bezpečnostní pokyny!
	Nebezpečí ohrožení života a nehody malých i velkých dětí!
	K montáži není nářadí zapotřebí.
	Nestavte se ani si neseďte na výrobek.
	Objem: cca 270 l
	se zařízením pro visací zámek (zámek není v dodávce)
	Před přemístěním výrobek vyprázdněte.
	Výrobek musí být umístěn na rovné a stabilní ploše.
	Vhodné pro vnitřní a venkovní prostory.
	Odolnost proti ultrafialovému záření
	Maximální nosnost: 40 kg
	Bezpečnostní upozornění Instrukce

Univerzální box

● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní výrobek. Před prvním uvedením do provozu se seznamte s výrobkem. K tomu si pozorně přečtěte následující návod k obsluze a bezpečnostní pokyny. Používejte výrobek jen popsáním způsobem a pouze pro uvedené oblasti použití. Uchovávejte si tento návod na bezpečném místě. Všechny podklady vydejte při předání výrobku i třetí osobě.

● Použití ke stanovenému účelu

Výrobek není určen k výdělečné činnosti. Je vhodný k použití uvnitř i venku.

● Technická data

Objem: cca 270 l
Rozměry: cca 117 x 56 x 45 cm (š x v x h)
Maximální nosnost: 40 kg



Bezpečnostní upozornění

- ⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA A NEHODY PRO MALÉ I VELKÉ DĚTÍ!** Nenechávejte děti nikdy bez dohledu s obalovým materiálem. Hrozí nebezpečí udušení. Uchovávejte výrobek mimo dosah dětí.
- Uchovávejte obalový materiál a obsazené malé díly mimo dosah dětí. V opačném případě hrozí nebezpečí udušení!
- Výrobek není prolézačka nebo hračka!
- Tento výrobek smí používat jen dospělé osoby.
- ⚠ OPATRNĚ! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!** Zkontrolujte, zda jsou všechny díly nepoškozené a správně namontované. Při nesprávné montáži hrozí nebezpečí zranění. Poškozené díly mohou ovlivnit bezpečnost a funkci výrobku.

- Doporučujeme nechat montáž výrobku na odborníkovi.
- Nestavte se ani si neseďte na výrobek.
- Dbejte na maximální nosnost 40 kg. Překročení tohoto váhového limitu může vést ke zranění a/nebo poškození majetku.
- Před přemístěním výrobek vyprázdněte.
- Výrobek musí být umístěn na rovné a stabilní ploše.
- Nepoužívejte výrobek v blízkosti otevřeného ohně.
- Kontrolujte výrobek před každým použitím, jestli není poškozený nebo opotřebovaný. Používejte pouze výrobek v bezvadném stavu.
- Nepoužívejte výrobek s viditelným poškozením nebo jestliže se domníváte, že je vadný.
- Při používání venku nevhodný pro dlouhodobé uložení textilií.

● Montáž

- Montujte výrobek podle obrázků 1 až 6.

● Čištění a ošetřování

- K čištění a ošetřování používejte suchou utěrku, která nepouští vlákna.
- Použijte mírně navlhčenou tkaninu a na hrubé znečištění mírný čisticí prostředek.

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.

O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.

● Záruka

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používáný anebo udržovaný.

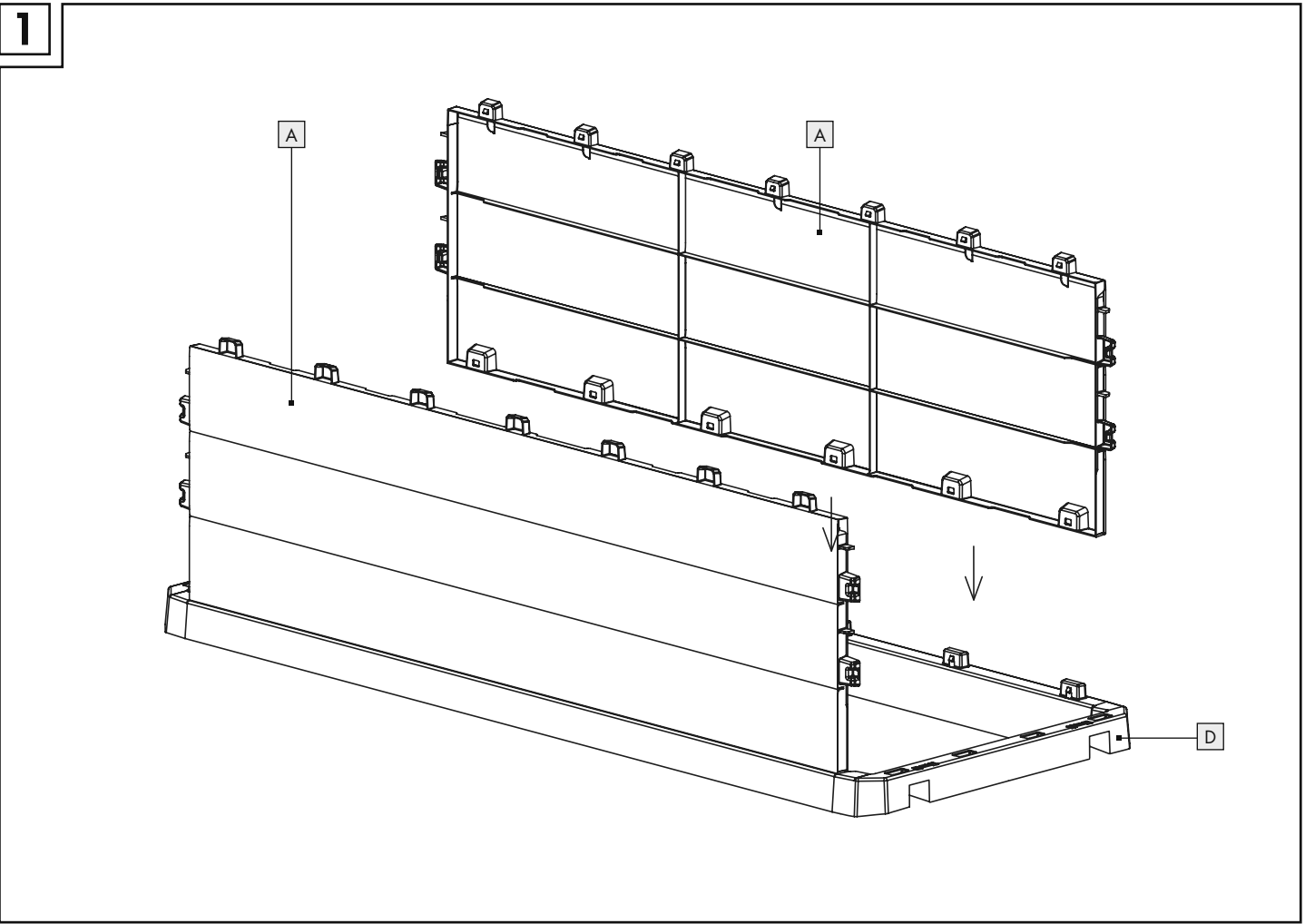
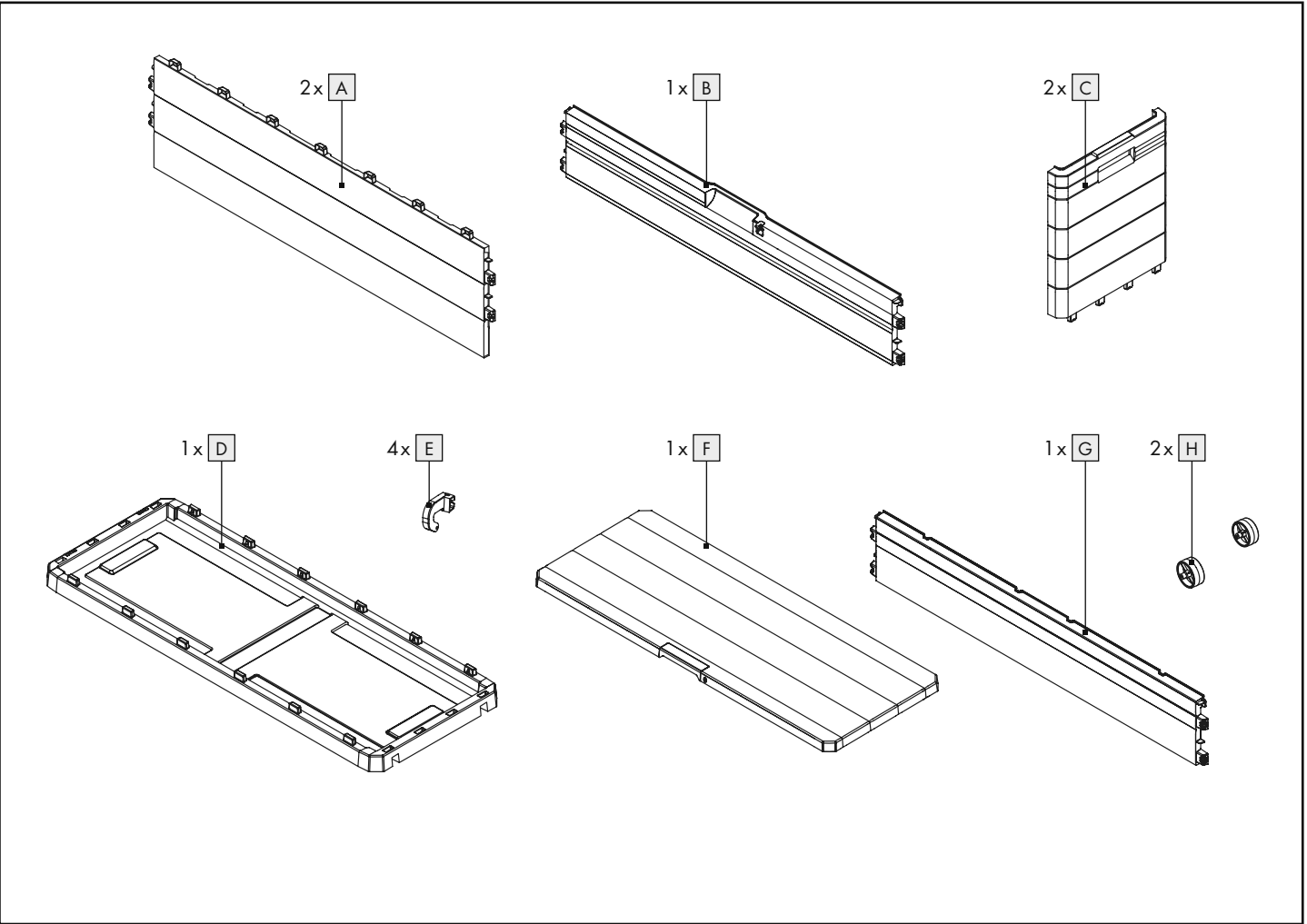
Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které podléhají běžnému opotřebení, a tím platí jako opotřebitelné díly (např. baterie, hadice, inkoustové barevné patrony), ani se nevztahuje na poškození rozbitných dílů, např. spínačů nebo dílů ze skla.

● Servis

Telefon: (+39) 0731707690
E-mail: lidl-customerservice@plastmeccanica.it

IAN 471031_2407

V případě jakýchkoliv požadavků si připravte pokladní stvrzenku a číslo výrobku (IAN 471031_2407) jako doklad o zakoupení.



● **Service**

Telefon: (00) 80035812000
E-Mail-Adresse: lidl-customerservice@plastmeccanica.it

IAN 471031_2407

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 471031_2407) als Nachweis für den Kauf bereit.

Legenda použitých piktogramov	
	Rešpektujte výstražné a bezpečnostné upozornenia!
	Nebezpečenstvo ohrozenia života a nebezpečenstvo nehody pre malé i staršie deti!
	Pre montáž nepotrebuje žiadne náradie.
	Na výrobok si nesadajte ani nestavajte.
	Objem: cca. 270l
	so zariadením pre závesný zámok (zámok nie je súčasťou dodávky)
	Výrobok vyprázdňte predtým, ako ním budete hýbať.
	Výrobok musí byť postavený na rovnej, stabilnej ploche.
	Vhodné pre oblasť interiéru a exteriéru.
	Odolnosť voči UV-žiareniu
	Max. nosnosť: 40 kg
	Bezpečnostné upozornenia Manipulačné pokyny

Univerzálny box

● **Úvod**

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Kúpou ste sa rozhodli pre vysoko kvalitný produkt. Pred prvým uvedením do prevádzky sa oboznáňte s výrobkom. Za týmto účelom si pozorne prečítajte nasledujúci návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. Tento návod uschovajte na bezpečnom mieste. Ak výrobok odovzdáte ďalšej osobe, priložte k nemu aj všetky podklady.

● **Používanie v súlade s určeným účelom**

Výrobok nie je určený na komerčné používanie. Vhodné na používanie v oblasti interiéru a exteriéru.

● **Technické údaje**

Objem: cca. 270l
Rozmery: cca. 117 x 56 x 45 cm (Š x V x H)
Max. nosnosť: 40 kg

-
- Bezpečnostné upozornenia**
- VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A NEBEZPEČENSTVO NEHODY PRE MALÉ A STARŠIE DETI!** Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom. Hrozí nebezpečenstvo zadusenia. Držte výrobok v bezpečnej vzdialenosti od detí.
 - Obalový materiál a v ňom obsiahnuté drobné diely držte vždy mimo dosahu detí. Inak hrozí nebezpečenstvo zadusenia!
 - Produkt nie je určený na lezenie!
 - Tento výrobok smú používať len dospelé osoby.
- OPATRNE! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!** Zabezpečte, aby boli všetky diely nepoškodené a odborné namontované. Pri nesprávnej

montáži vzniká nebezpečenstvo poranenia. Poškodené diely môžu ovplyvniť bezpečnosť a funkčnosť.

- Montáž výrobku odporúčame prenechať odborníkovi.
- Na výrobok si nesadajte ani nestavajte.



- Zohľadnite prosím maximálne zaťaženie 40 kg. Prekročenie hmotnostného limitu môže viesť k poraneniám a/alebo k vzniku vecných škôd.
- Výrobok vyprázdňte predtým, ako ním budete hýbať.
- Výrobok musí byť postavený na rovnej, stabilnej ploche.
- Nepoužívajte výrobok v blízkosti otvoreného ohňa.
- Pred každým použitím výrobok skontrolujte ohľadom poškodení alebo opotrebovania. Výrobok používajte, iba ak je v bezchybnom stave.
- Výrobok nepoužívajte, ak vidíte alebo predpokladáte akékoľvek poškodenia.
- Nevhodné na dlhodobé skladovanie textílií, ak sa používa vonku.

● **Montáž**

- Výrobok zmontujte podľa obrázkov 1 až 6.

● **Čistenie a údržba**

- Na čistenie a údržbu používajte suchú handričku, ktorá nepúšťa vlákna.
- Pri silnejších nečistotách použite jemne navlhčenú handričku a ak je to nutné, jemný prostriedok na umývanie.

● **Likvidácia**

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.

O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.

● **Záruka**

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akékoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, nabíjateľné batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

● **Servis**

Telefón: (+39) 0731707690
E-mailová adresa: lidl-customerservice@plastmeccanica.it

IAN 471031_2407

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 471031_2407) ako dôkaz o kúpe.

Legende der verwendeten Piktogramme	
	Warn- und Sicherheitshinweise beachten!
	Lebens- und Unfallgefahr für Kleinkinder und Kinder!
	Es werden keine Werkzeuge zum Aufbau benötigt.
	Setzen oder stellen Sie sich nicht auf das Produkt.
	Fassungsvermögen: ca. 270 Liter
	mit Hängeschloss-Vorrichtung (Schloss nicht enthalten)
	Entleeren Sie das Produkt, bevor Sie es bewegen.
	Das Produkt muss auf einer ebenen, stabilen Fläche platziert werden.
	Für den Innen- und Außenbereich geeignet.
	UV-beständig
	Maximale Traglast: 40 kg
	Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen

Universalbox

Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt. Es eignet sich für den Gebrauch im Innen- und Außenbereich.

Technische Daten

Fassungsvermögen: ca. 270 Liter
Maße: ca. 117 x 56 x 45 cm (B x H x T)
Max. Traglast: 40 kg

Sicherheitshinweise

-  **⚠️ WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!** Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr. Halten Sie Kinder vom Produkt fern.
- Halten Sie das Verpackungsmaterial und enthaltene Kleinteile von Kindern fern. Ansonsten besteht Erstickungsgefahr!
- Das Produkt ist kein Klettergerät!
- Dieses Produkt darf nur von Erwachsenen verwendet werden.
- ⚠️ VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!** Stellen Sie sicher, dass alle Teile unbeschädigt und sachgerecht montiert sind. Bei unsachgemäßer

- Montage besteht Verletzungsgefahr. Beschädigte Teile können die Sicherheit und Funktion beeinflussen.
- Es ist empfehlenswert, den Aufbau des Artikels von einer fachkundigen Person durchführen zu lassen.
 -  Setzen oder stellen Sie sich nicht auf das Produkt.
 -  Bitte beachten Sie die maximale Traglast von 40 kg. Wenn diese Gewichtsgrenze überschritten wird, kann dies zu Verletzungen und/oder Sachbeschädigung führen.
 - Entleeren Sie das Produkt, bevor Sie es bewegen.
 - Das Produkt muss auf einer ebenen, stabilen Fläche platziert werden.
 - Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von offenem Feuer.
 - Überprüfen Sie das Produkt vor jeder Verwendung auf Beschädigung oder Verschleiß. Verwenden Sie das Produkt nur in einem einwandfreien Zustand.
 - Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Schäden sichtbar sind oder vermutet werden.
 - Bei Benutzung im Außenbereich nicht zur Langzeit-Aufbewahrung von Textilien geeignet.

Montage

- Montieren Sie das Produkt wie in den Abbildungen 1 bis 6 dargestellt.

Reinigung und Pflege

- Verwenden Sie zur Reinigung und Pflege ein trockenes, fusselfreies Tuch.
- Verwenden Sie ein leicht angefeuchtetes Tuch und – wenn nötig – ein mildes Spülmittel, um gröbere Verschmutzungen zu entfernen.

Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.